

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Пресидоловачка ул. бр. 39/III</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>српскимак Роза</i>
Занимање — Zanimanje	<i>доматична</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>бугарско</i>
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	<i>15-V-1905</i>
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	<i>Воскрџија Бугарска</i>
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>" " "</i>
Брачно стање — Брачно stanje	<i>удата</i>
Вера — Vera	<i>моријева</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Уарл, Кермина Гундман</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>Сосејо</i>

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)

(datum)

(место)

(mesto)

1-V-1910

Београд

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

23-17940

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци pagoč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Улица	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
1-V. 40	Проста маслина	39	Петровићева улица		
7-XI 40	Просе Малеје	29	Б-Танковић	19-XI-40	Земун

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД